



UNIVERSITÉ  
**CÔTE D'AZUR**

---

**CAMPUS CARLONE**

**Département C.L.E.R**  
**ITALIEN LLCER**

**Livret des enseignements LLCER 1**

**DÉPARTEMENT CLER**  
**ITALIEN LLCER 1**  
**2025-2026**

**Directeur du Département CLER**

**M. Lucas Merlos**

[lucas.merlos@univ-cotedazur.fr](mailto:lucas.merlos@univ-cotedazur.fr)

**Directrice de la Section d'Italien**

**Mme Barbara Meazzi**

[barbara.meazzi@univ-cotedazur.fr](mailto:barbara.meazzi@univ-cotedazur.fr)

**Responsable pédagogique LLCER 1**

**Mme Monica Mocca**

[monica.mocca@univ-cotedazur.fr](mailto:monica.mocca@univ-cotedazur.fr)

**Gestionnaire Scolarité Licences LLCER**

**Mme Marisa Caruso**

[marisa.caruso@univ-cotedazur.fr](mailto:marisa.caruso@univ-cotedazur.fr)

# Département CLER - LLCER Italien L1

Semestre 1

2025-2026

## CODES ET INTITULÉS DES COURS, PRÉSENTATION ET BIBLIOGRAPHIES

UE 1 Disciplinaire Italien – Langue 1 - code HPUCIA1 -

ECTS 6

- **ECUE – Grammaire et thème grammatical 1 - code HPECIR1 – 2h/semaine**  
Mme Isabelle Picarle  
Descriptif du cours

**Descriptif du cours :** le groupe nominal (nom, articles, adjectif qualificatif/ comparatif / superlatif), adjectifs et pronoms indéfinis.

Le cours consistera à rappeler les bases théoriques concernant ces éléments, puis de les mettre en application sous forme d'exercices et phrases de traduction grammaticale (version et thème) qui permettront une approche comparée entre l'italien et le français

### **Bibliographie :**

Maria FERDEGHINI - Paola NIGGI, *Italien, grammaire*, Nathan, Paris, 2009

BU 1<sup>er</sup> étage, cote : 455 FER

Giampaolo SALVI - Laura VANNELLI, *Nuova grammatica italiana*, il Mulino, Bologna 2004

BU 1<sup>er</sup> étage, cote : 455 SAL

Marie-Line Cassagne : *Les clés de l'italien moderne*, Ellipses, Paris, 2010

### **Informations sur le contrôle de connaissances**

Contrôles ponctuels et devoir final global.

- **ECUE – Traduction 1 – code HPECIT1 –**
  - VersionMme Cathy Margaillan

**Descriptif du cours :** consulter impérativement le: [Syllabus UCA](#)

### Cours qui s'insère dans une SAé (explication à la rentrée)

1. Première approche critique de ce que traduire veut dire (travail de comparaison entre traduction universitaire et traduction pour l'édition) afin de proposer les instruments méthodologiques nécessaires à la traduction des textes (méthodologie de la traduction avec des exercices d'entraînement).
2. Méthodologie de la traduction (apprendre à utiliser les dictionnaires, les dictionnaires en lignes et les moyens technologiques pour traduire, pour enrichir son lexique et approfondir sa connaissance de la langue et de la culture italienne et française).
3. Entraînement à la traduction : choix de textes littéraires français et italien de la fin du XIXème à notre époque (version) à traduire chaque semaine avec correction en classe. (Les textes seront à récupérer sur l'ENT)
4. Les étudiants doivent **impérativement consulter le cours Moodle** toutes les semaines et effectuer les activités proposées. Le cours sera hybridé et les consignes vous seront expliqués lors du premier cours.

Compétences : linguistiques, pragmatiques et sociolinguistiques : apprendre à traduire et initiation à la réflexion sur les théories de la traduction.

**Bibliographie voir le cours sur Moodle** [Syllabus UCA](#)

Utilisation des sites web avec dictionnaire : [www.lexilogos.fr](http://www.lexilogos.fr)

- **ECUE Compétences langagières 1 – code HPECIA1 – 2h/semaine**  
M./Mme  
**Descriptif du cours**  
Le programme sera communiqué à la rentrée.

<b>- UE 2 Disciplinaire Italien – Littérature 1 – code HPUCIL1 - ECTS 6</b>
---

- **ECUE – Littérature 1 – code HPECIL1 – 1h/semaine**  
Mme Monica Mocca  
**Descriptif du cours**  
Le cours est dispensé en Italien.  
Dal periodo postunitario al periodo tra le due guerre. Movimenti, autori e opere principali.  
**Bibliographie obligatoire**  
Les étudiants doivent se procurer obligatoirement le roman. Il leur est conseillé d'en commencer la lecture avant les premiers cours. La lecture de cet ouvrage fait l'objet d'une épreuve orale.
  - Carlo Collodi, *Le avventure di Pinocchio*, Oscar Classici Mondadori, 10 euro.

**Modalités d'évaluation**

1 DST (sur le cours fait en classe + lecture et analyse de textes de la période littéraire étudiée)  
1 Oral (lecture individuelle du roman de Carlo Collodi).

- **ECUE - Textes et ateliers d'écriture 1 – code HPECIX1 – 2h/semaine**

**M. Jean-Pierre Pantalacci**

**Descriptif du cours**

Parmi les objectifs propres à ce cours, il s'agira notamment, d'une part, de consolider la méthode d'analyse des textes déjà pratiquée au lycée dans les classes de français; faire découvrir, d'autre part, un certain nombre d'auteurs et d'œuvres de la littérature italienne dans la période allant du Risorgimento au fascisme. Un large choix d'extraits sera proposé.

Les trois méthodes d'approche seront abordées tour à tour, à savoir l'explication linéaire, le commentaire composé et le commentaire dirigé.

La méthodologie sera présentée en français ; l'étude des textes se fera en italien.

Durée du cours : 2h hebdomadaires sur 11 semaines

**Bibliographie :**

Bibliographie et documents seront fournis en début de semestre, lors des premiers cours.

<p align="center"><b>- UE 3 Disciplinaire Italien – Civilisation 1 – code HPUCIC1 - ECTS 6</b></p>
--

- **ECUE – Civilisation 1 – code HPECIC1 – 1h/semaine**

**M. Antonello Perli**

**Descriptif du cours**

Cours magistral : Histoire de l'Italie dans la première moitié du XXème siècle

- **ECUE – Etudes de documents 1 - Civilisation – code HPUCID1 – 2h/semaine**

**M. Antonello Perli**

**Descriptif du cours**

Analyse de documents portant sur l'histoire de l'Italie dans la première moitié du XXème siècle

<p align="center"><b>- UE 4 Italien – Pratiques culturelles – code HPUCIP1 - ECTS 6</b></p>
---

- **ECUE – Italien – Cultures – code – HPECIU1 -**

**Mme Virginia Giacomelli**

**Descriptif du cours**

Le cours est dispensé en Italien

« **Contre-culture et underground en Italie (1968-1977)** »

Entre 1968 et 1977, le besoin des jeunes générations de s'opposer de manière radicale aux valeurs de la société dominante a donné lieu à une révolte pleine de vitalité, qui n'exclut ni le jeu ni la fête. L'aspiration au changement et la nécessité de proposer d'autres modèles de vie et de socialisation donnent naissance en Italie – comme dans d'autres pays – à une culture alternative, diffusée principalement à travers l'autoproduction de supports imprimés. Le cours se propose d'illustrer certains moments de la contre-culture italienne à travers des textes et des pratiques, en mettant l'accent sur l'hétérogénéité des thèmes abordés (antimilitarisme, libération sexuelle, psychédélisme, orientalisme, écologie) et sur l'élan créatif qui a révolutionné non seulement la réalité sociale, mais aussi les mondes musical, artistique, cinématographique, théâtral et mental. Les cours approfondiront en particulier les sujets suivants :

- Presse alternative, revues *beat* et *situationnistes*
- Le nouveau théâtre : du *Beat 72* au Festival de Castelporziano
- Poésie linéaire et poésie visuelle : Franco Beltrametti, Mirella Bentivoglio, Nanni Balestrini, Adriano Spatola

**Bibliographie conseillée :**

Nanni Balestrini, Primo Moroni, *L'orda d'oro: 1968-1977 la grande ondata rivoluzionaria e creativa, politica ed esistenziale*, Milano, Feltrinelli, 2008, [1997] ; Andy Bennet, *Pour une réévaluation du concept de contre-culture* (disponible sur MOODLE) ; Theodore Roszak, *Naissance d'une contre culture*, Saint-Michel-de-Vax, Éditions La lenteur, 2021 [1969] ; Bourseiller, Christophe et Olivier Penot-Lacassagne (dirs). *Contre-cultures!*, Paris, Éditions du CNRS, 2013 ; Pablo Echaurren, Cluadia Salaris, *Controcultura in Italia 1967-1977. Viaggio nell'underground*, Torino, Bollati Boringhieri, 1999. D'autres sources bibliographiques (obligatoires) seront disponibles sur MOODLE

- **ECUE – Italien - Pratiques et documents culturels – code HPECIP1 -**

**M. Elia Amedeo Martina**

**Descriptif du cours**

Le cours a pour objectif d'approfondir la connaissance de la culture italienne à travers l'étude de documents cinématographiques significatifs. Les étudiants auront l'occasion d'analyser des extraits de films représentatifs du cinéma italien, ainsi que des interviews des plus grands interprètes de cet art.

**Bibliographie :**

Les textes seront téléchargés su Moodle avant le début des cours.

**Département CLER - LLCER Italien L1**

**Semestre 2**

**2025-2026**

## UE Disciplinaire Italien - Langue – code HPUCIA2 -

ECTS 6

- **ECUE – Grammaire 2 – code HPECIG2 -**

**Mme Manuela Bertone**

**Descriptif du cours**

Morfologia del verbo: forma, tempo, modo, coniugazione, uso.

Le lezioni si svolgono in lingua italiana

### **Bibliographie**

Maria FERDEGHINI - Paola NIGGI, *Grammaire de l'italien*, Nathan, Paris 1996

BU 1 er étage, cote : 455 FER

Maria FERDEGHINI - Paola NIGGI, *Italien, grammaire*, Nathan, Paris 2009

BU 1 er étage, cote : 455FER

Ouvrages de référence, à consulter :

Giampaolo SALVI - Laura VANNELLI, *Nuova grammatica italiana*, il Mulino, Bologna 2004 - BU 1 er étage, cote : 455 SAL

Luca SERIANNI, *Grammatica italiana. Italiano comune e lingua letteraria*, UTET, Torino 1989 - BU 1<sup>er</sup> étage, cote : 455 SER

### **Informations sur le contrôle de connaissances**

Exercices réguliers en cours et à la maison, un contrôle intermédiaire et un contrôle final. **Présence obligatoire.**

- **ECUE – Traduction 2 – code HPECIT2 – 2h/semaine**

**Thème**

○ **Mme Monica Mocca**

**Descriptif du cours**

Traduzione in italiano di testi di autori francesi dal XX al XXI secolo. Ripasso sistematico di grammatica, sintassi e lessico.

### **Bibliographie**

Dizionario della lingua italiana (Zingarelli, Garzanti, Devoto-Oli, Sabatini-Coletti)

Dictionnaire unilingue français (Robert)

Dictionnaire bilingue (Garzanti, Robert et Silvestrelli)

Une grammaire italienne, une grammaire française

Un dictionnaire des synonymes de la langue italienne et de la langue française

- **ECUE Compétences langagières 2 – code HPECIA2 –**

**M. Elia Amedeo Martina**

**Descriptif du cours**

Le cours vise à renforcer et à consolider les quatre compétences linguistiques (compréhension orale, expression orale, compréhension écrite et expression écrite) à travers des activités qui explorent divers aspects caractéristiques de la culture italienne.

**Bibliographie :**

Les textes seront téléchargés su Moodle avant le début des cours.

<p align="center"><b>- UE 2 Disciplinaire Italien – Littérature 2 – code HPUCIL2 - ECTS 6</b></p>
---

- **ECUE – Littérature 2 – code HPECIL2 – 1h/semaine**

**Mme Monica Mocca**

**Descriptif du cours**

Dal Secondo Dopoguerra ad oggi. Movimenti, autori ed opere principali.

**Bibliographie obligatoire**

Les étudiants doivent se procurer obligatoirement l'ouvrage. Il leur est conseillé d'en commencer la lecture avant les premiers cours. La lecture de cet ouvrage fait l'objet d'une épreuve orale.

- Dino Buzzati, *La boutique del mistero*, Oscar Mondadori, 10 euro

**Modalités d'évaluation**

1 DST (sur le cours fait en classe + lecture et analyse de textes de la période littéraire étudiée)

1 Oral (lecture individuelle de l'ouvrages de la bibliographie obligatoire)

- **ECUE - Textes et ateliers d'écriture 2 – code HPECIX2 – 2h/semaine**

**Mme Monica Mocca**

**Descriptif du cours**

Narrativa italiana dal secondo dopoguerra ad oggi. Analisi di testi.

I testi sono forniti dall'insegnante.

**Modalité d'évaluation:**

- 1 DST

- 1 Oral

**- UE 3 Disciplinaire Italien – Civilisation 2 – code HPUCIC2 -  
ECTS 6**

- **ECUE – Civilisation 2 – code HPECIC2 –**  
M. Antonello Perli  
Descriptif du cours  
Cours magistral : Histoire de l'Italie de 1945 à nos jours
  
- **ECUE – Etudes de documents 2 - Civilisation – code HPECID2 –**  
M. Antonello Perli  
Descriptif du cours  
Analyse de documents portant sur l'histoire de l'Italie de 1945 à nos jours

**- UE 4 Italien – Pratiques culturelles – code HPUCIP2  
ECTS 6**

- **ECUE – Italien – Cultures – code – HPECIP2**  
Mme Camilla Boselli  
Descriptif du cours  
Le programme sera communiqué au début du semestre 2
  
- **ECUE – Italien - Pratiques et documents culturels – code HPECIU2**  
Mme Camilla Boselli  
Descriptif du cours  
Le programme du cours sera communiqué au début du semestre 2